

CURRICULUM VITAE

Datos personales

APELLIDO : ARRELLAGA VELILLA
NOMBRE : GILDA SUSANA
CEDULA IDENTIDAD N° : 985.011
DIRECCION : GUIDO SPANO 2826, ASUNCION – PARAGUAY
TELEFONO : (595 21) 607-806
CELULAR : + (595-981) 454-733
CORREO ELECTRÓNICO: gilda@tigo.com.py
NACIONALIDAD : PARAGUAYA
FECHA DE NACIMIENTO : 15.06.1967

1. Educación:

Institución/Lugar/Años	Título(s) o Diploma(s) obtenidos:
Universidad de Perugia, Italia – 2012	Master en Derecho Privado de la Integración Europea e Internacional
Instituto de Altos Estudios Estratégicos del Consejo de Defensa Nacional – 2010	Magister en Planificación y Conducción Estratégica Nacional
EIPA (European Institute of Public Administration) en Maastricht-Holanda – 2004	Programa de Formación para Administradores y Negociadores Comerciales.
Organización Mundial de Comercio (OMC) en Ginebra-Suiza - 2000.	XX Curso de Política Comercial
College Des Hautes Etudes Européennes “Miguel Servet” – 1998	Curso sobre “El Derecho en los Procesos de Integración Regional: Unión Europea y MERCOSUR”
BID conjuntamente con Cambridge Negotiation Strategies 1997	Curso de Capacitación para Negociadores
Centro de Formación para la Integración Regional (CEFIR) y el Instituto Europeo de Administración Pública (IEAP) - 1996 y 1997.	Programa de Formación para la Integración Regional UE-Grupo de Río (FOR CE-RIO).
Gobierno Chino, Taipei, Taiwán -1996	Curso de Capacitación en “Promoción de Inversiones y Comercio Internacional”
Universidad de Georgetown y la Organización de Estados Americanos (O.E.A.) en Washington, Estados Unidos de América - 1995.	Curso de “Trade Planning and Strategic Management”
Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de	Abogada

Asunción, de 1985 a 1991	
Primaria y Secundaria Humanística en el Colegio San Andrés, Asunción – Paraguay, de 1972 a 1984.	Bachiller bilingüe (inglés – español)

2. Idiomas: escala del 1 al 5 (1-excelente; 5-básico)

Idioma	Leído	Hablado	Escrito
Inglés	1	2	2
Francés	4	5	5
Portugués	3	5	5
Italiano	3	5	5

- Traductora Pública Matriculada en idioma inglés-español.
- Toefel y First Certificate aprobados.
- Curso de Traducción Simultánea (español-inglés) en el Instituto Emilio Stevanovich de Buenos Aires-Argentina.
- Segundo Curso de Francés en la Alianza Francesa.
- Primer Curso de portugués, Instituto de Lengua Portuguesa (ILPOR).

3. Cursos de especialización:

- Curso sobre “El Derecho en los Procesos de Integración Regional: Unión Europea y MERCOSUR” organizado por el College Des Hautes Etudes Européennes “Miguel Servet”.
- Programa de Formación para la Integración Regional UE-Grupo de Río (FOR CE-RIO).
- Curso de Capacitación en “Promoción de Inversiones y Comercio Internacional” dictado por el Gobierno Chino.
- Seminario “El Acuerdo Marco Interregional entre la UE y el MERCOSUR: ¿Una oportunidad para Paraguay?” dictado por el Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericano (IRELA).
- Taller de Capacitación para Negociadores, dictado por el BID y conducido por Cambridge Negotiation Strategies.
- Seminario de “Técnicas Avanzadas de Negociación II y III” dictadas por el Centro de Formación para la Integración Regional (CEFIR).
- Seminario Regional para Latinoamérica “Procedimientos y Negociaciones relativas al entendimiento sobre Solución de Diferencias de la OMC” organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Seminario Regional sobre Comercio de Servicios y negociaciones en curso bajo el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (AGCS/GATS), organizado por el INTAL-BID y la OMC en Buenos Aires-Argentina.
- Seminario sobre “Políticas Públicas que distorsionan la competitividad” dictado por Víctor Godínez, organizado por el Ministerio de Industria y Comercio.
- Seminario sobre “Propiedad Intelectual y Marcas” dictado por Norma Félix organizado por el Ministerio de Industria y Comercio.
- Seminario sobre “Derecho Financiero” dictado por el Centro de Estudios de Derecho del MERCOSUR.

- Curso sobre Liderazgo, dictado por EPCI, Escuela de Liderazgo.
- Seminario sobre “La contribución de la sociedad civil organizada a los proceso de integración” realizado por el Foro Consultivo Económico-Social del MERCOSUR.
- Seminario sobre “Aplicación del Protocolo de Olivos para la Solución de Controversias en el MERCOSUR”, dictado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Paraguay y la Fundación Konrad Adenauer.
- Curso de especialización en Derecho Ambiental Internacional dictado en Asunción por la Unión Mundial para la Naturaleza y la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción.

4. Publicaciones y artículos

- Publicaciones internas:

- Base de datos que recoge las Normas Técnicas aplicables en Latinoamérica, USA y UE, y el material didáctico respectivo, por encargo de la Subsecretaría de Comercio y la Secretaría Técnica de Planificación, financiado por la UE (www.mic.gov.py)
- La Supranacionalidad en el MERCOSUR. Revista Jurídica
- La alianza estratégica con Venezuela. Revista Diplomática
- Libro: “Inserción de Paraguay en el Mundo”, editado y producido por Desarrollo en Democracia DENDE, 2013.

- De difusión internacional:

- “Paraguay frente a los Estados Unidos y el dilema de jugar solo o en equipo. Un análisis de equilibrio general”- por encargo del Ministerio de Hacienda de Paraguay, financiado por el BID, y distinguido con especial reconocimiento de la CEPAL (www.iadb.org)
- “Instructivo sobre Incorporación de Normas” en co-autoría con el Dr. Alejandro Perotti, por encargo de la Secretaría de la ALADI (www.aladi.org)
- “Capacitación en negociaciones del sector servicios en Paraguay”, resultado del Taller organizado por la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Industria y Comercio, financiado por la ALADI en el marco del Sistema de Apoyo a los PMDER (www.aladi.org)
- “Estudio del sector servicios en Paraguay” trabajo publicado por la ALADI (www.aladi.org)
- “Las preferencias arancelarias del Paraguay en América Latina” financiado por la ALADI en el marco del Sistema de Apoyo a los PMDER (www.aladi.org)

5. Seminarios, Talleres y Eventos:

- Organizadora de los siguientes Seminarios por el Ministerio de Industria y Comercio:
 - “Comercio de Servicios, perspectivas en los escenarios nacional e internacional” dictado por Sherry Stephenson y Luis Abugattas.

- “Impacto de la Globalización y el Comercio de Servicios” “Avances y Desafíos a nivel multilateral y regional” dictado por Sherry Stephenson y Luis Abugattas
- Seminario sobre el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios visto a través de las listas de compromisos, dictado por Juan Marchetti.
- Seminario sobre el Comercio de Servicios, las Negociaciones Comerciales y los temas de actualidad de la OMC, dictado por Luis Niscovolos.
- III Encuentro Internacional de Derecho de América del Sur “El Derecho y la Integración hacia el Siglo XXI” – Secretaria de Mesa.
- III Encuentro del Grupo de Integración del MERCOSUR de Contadores, Economistas y Administradores (GIMCEA) – Panelista
- IV Encuentro de Contadores, Economistas y Administradores del MERCOSUR (GIMCEA) - Panelista.
- V Congreso de Administración del MERCOSUR (CONAMERCO) realizado en Río de Janeiro, Brasil – Conferencista
- “Diálogo Nacional sobre el ALCA” organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Instituto de Derecho y Economía Ambiental - Expositora.
- Congreso de Integración Económica organizado por el Colegio de Graduados en Ciencias Económicas del Paraguay - Expositora sobre “Acuerdo de Servicios en el MERCOSUR”.
- XX Jornadas de Ciencias Económicas del Cono Sur organizado por el Colegio de Contadores del Paraguay - Expositora.
- Convención de Farmacias del Paraguay – Expositora sobre “Requisitos Técnicos y Legales para el funcionamiento de la farmacia y su adecuación a la normas del MERCOSUR, la Calificación”.
- Reunión de Expertos en “Regulación Doméstica” en el marco de las negociaciones sobre comercio de servicios en la Ronda de Doha – OMC en Ginebra-Suiza.
- Simposio sobre “Comercio transfronterizo de servicios” realizado por la OMC en Ginebra, Suiza – Delegación nacional.
- Seminario de Experto sobre “Servicios de Distribución” organizado por la UNCTAD en Ginebra, Suiza. Representante oficial de Paraguay.
- Seminario “Servicios Cruzando Fronteras” organizado por el Centro de Comercio Internacional (CCI) de Ginebra, Suiza (UNCTAD-OMC) en Lima, Perú - Expositora por MERCOSUR.
- “Seminario de Capacitación de Comercio Internacional” organizado por la Asociación de Comercio Exterior Coreana en Asunción - Disertante.
- “Seminario Taller sobre las preferencias arancelarias del Paraguay en América Latina” en Asunción – Expositora.
- Exposiciones y charlas varias sobre integración económica en la Academia Diplomática y Consular, el Centro de Despachantes de Aduana, la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Asunción, la Universidad Técnica de Comercio y Desarrollo, la Asociación de Electricistas del Paraguay, la Cámara de Farmacias del Paraguay, entre otros.

6. Otras actividades realizadas (Tutorías, Coordinaciones, pasantías)

- Tutoría de Tesis doctoral en Comercio Internacional, UCSA.
- Grupo Ad Hoc de Aspectos Institucionales del MERCOSUR – Coordinadora Nacional Alterna
- Grupo de Negociaciones de Servicios para el ALCA, OMC, UE y las demás negociaciones bilaterales - Coordinadora Nacional y del MERCOSUR (conforme Presidencias alternadas).
- Grupo de Servicios del MERCOSUR - Coordinadora Nacional desde 1998 a 2006.
- Grupo Mercado Común/Sección Nacional desde 1999 a 2006 - Representante Adjunta por Comercio Exterior.
- III Reunión del MERCOSUR ante el Comité de Acuerdos Regionales de la Organización Mundial de Comercio (OMC), Ginebra, Suiza - Delegación Nacional para el examen de MERCOSUR como Unión Aduanera (Art. XXIV del GATT).
- 1º Examen de Política Comercial del Paraguay ante la OMC - Delegación oficial en representación del Ministerio de Integración, Comisión Interinstitucional conformada por Decreto del Poder Ejecutivo.
- 2º Examen de Política Comercial del Paraguay ante la OMC - Delegación oficial del Ministerio de Industria y Comercio.
- Comité de Acuerdos Regionales de la OMC para la conclusión del examen del MERCOSUR ante la OMC (Art. XXIV del GATT) y Grupo de Normas sobre Transparencia - Delegación oficial del Ministerio de Industria y Comercio.
- Pasantía en el Ministerio de Energía e Hidrocarburos y Yacimientos Petrolíferos Fiscales en La Paz-Bolivia.
- Pasantía en el Ministerio de Minas y Metalúrgica en La Paz-Bolivia.
- Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones – Contratada como Proyectista de la Ley de Hidrocarburos N° 974/ y Decreto por el cual se reglamenta la Ley 974.
- Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones – Contratada como Proyectista de Ley de Minería.

7. Experiencia profesional:

Fecha de- Fecha a	Lugar	Empresa	Puesto
03.2014 a la fecha	Asunción Paraguay	AGRICONSULTING EUROPE S.A. (empresa consultora) Contacto: m.buresti@aesagroup.eu Tel: 32 479 992900	Representante legal
06.2008 a 03.2011	Asunción Paraguay	URAMERICA S.A. (empresa minera) Contacto: Omar@uramerica.co.uk Tel: 5411 48042112/6	Representante legal y Presidenta
10.2012 a la fecha	Asunción Paraguay	SEGUROS CHACO S.A. Contacto: Adrián Velilla, Presidente Adrian.velilla@seguroschaco.com.py Tel: 595 21 605600	Directora
03.1998 a 09.2006	Asunción Paraguay	MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Subsecretaría de Comercio Contacto: Tel: 59521 616 3100	Directora General de Comercio de Servicios
01.1996 a 01.1998	Asunción Paraguay	MINISTERIO DE INTEGRACION Contacto: Viceministro (en ese periodo) Dr. James Spalding Tel: 59521 6188105 jamesspalding@elcomercio.com.py	Directora de Negociaciones Multilaterales
06.1993 a 12.1995	Asunción Paraguay	ESTUDIO MERSAN, ABOGADOS Contacto: Dres. Carlos y Hugo Mersan. Tel: 59521 447739 cmersan@mersanlaw.com.py hmersan@mersanlaw.com.py	Abogada asociada
02.1992 a 11.1992	Sevilla España	MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Contacto: Director General de Comercio Exterior, Carlos Paris Tel: 59521 6163113 Cjparis@hotmail.com Comisario de Pabellón por la Secretaría Nacional de Turismo, Luis Ullón. Tel: 59521 229801 ullonluis@gmail.com	Asistente comercial
12.1988 a 12.1990	Asunción Paraguay	VOUGA & OLMEDO, ABOGADOS Contacto: Gustavo Olmedo Tel: 59521 202049	Asistente jurídica

Trabajos anteriores:

- Occidental Petroleum Inc. Of Paraguay – recepcionista (1986)
- Maral Turismo – promotora de ventas (1988)
- Alta Producciones – productora (1991)
- Embajada Británica en Paraguay – asistente comercial (1991)

8. Consultorías:

Fecha de-Fecha a	Lugar	Empresa	Puesto	Tema
01.03.16 al 31.10.16	Asunción Paraguay	ALADI Contacto: Luis Roca Tel: 598 2 4101121 Luis_Roca@aladi.org	Experta principal en comercio de servicio, inversiones, compras públicas y propiedad intelectual	Diagnóstico Regulatorio sobre los sectores de Comercio de Servicios, Inversiones, Compras Gubernamentales y Propiedad Intelectual a fin de mejorar la posición negociadora de Paraguay ante eventuales Acuerdos Comerciales
	Asunción Paraguay	ALADI Contacto: Inés Cibils Tel: 598 2 4101121 lcibils@aladi.org	Experta en comercio exterior, en particular dumping, subvenciones y salvaguardias	Capacitación y Elaboración de Manuales de Procedimientos Internos para la Aplicación de Medidas de Defensa Comercial para la Autoridad Investigadora
09.02.15 al 09.05.15	Asunción Paraguay	ALADI Contacto: Inés Cibils Tel: 598 2 4101121 lcibils@aladi.org	Experta en comercio exterior, en particular preferencias arancelarias, Reglas de Origen y Obstáculos Técnicos al Comercio	Difusión de Preferencias Regionales, reglas de origen y reglamentos técnicos aplicables a Paraguay
15.04.14 al 15.11.14	Asunción Paraguay	UNCTAD, Ginebra Suiza Contacto: Luisa Rodríguez Tel: 41 22 917-4543 Luisa.Rodriguez@unct ad.org	Experta en comercio de servicios, en particular educación, financiero, telecomunicacione s, construcción y servicios profesionales conexos	Examen de Política Comercial de Servicios de Paraguay, diagnosticar los aspectos económicos y de mercado, regulatorios e institucionales y de los compromisos internacionales relevantes a los sectores de educación, telecomunicaciones, financiero, construcción y servicios profesionales conexos
01.03.14 al 30.05.14	Asunción Paraguay	Unión Europea proyecto AIEP Agriconsulting Europe S.A Contacto: Massimo Buresti Tel.: 32 479992900 M.buresti@aesagroup. eu	Experta en reglamentación doméstica TIC´s	Elaborar reglamentos técnicos del sector frutas y hortalizas, incluidos los procesados, y elaborar reglamentación doméstica sobre TIC´s con especial incidencia de los derechos de propiedad industrial e intelectual, el comercio de bienes y servicios de comunicación y digitales

30.10.13 al 13.12.13	Asunción Paraguay	Unión Europea proyecto AIEP Agriconsulting Europe S.A Contacto: Ferdinando Didonna Tel.: 506 22227562 F.DIDONNA@aesagro up.eu	Experta en reglamentos técnicos	Elaboración de reglamentos técnicos respecto a la legislación nacional e internacional en los sectores: cueros y calzados; hierbas medicinales y aromáticas; metalmecánica; y textiles- confecciones
12.2012 a 02.2014	Asunción Paraguay	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) Contacto: Pablo Trucco Tel: 54 11 52309377 ptrucco@flacso.org.ar	Experta en comercio internacional	Relevar los Emprendimientos Empresariales Conjuntos entre firmas de Paraguay con los países del MERCOSUR y establecer un Observatorio de los mismos
17.05.13 a 18.06.13	Asunción Paraguay	Unión Europea proyecto AIEP Agriconsulting Europe S.A Contacto: Ferdinando Didonna Tel.: 506 22227562 F.DIDONNA@aesagro up.eu	Experta en reglamentos técnicos	Diagnosticar el nivel de capacidades y dificultades relativas a capacidad regulatoria, infraestructura, recursos humanos, procedimientos de evaluación de la conformidad, Código de Buena Conducta, Buenas Prácticas, evaluación de riesgo e impacto de los entes regulatorios en Paraguay
08.2012 a 03.2013	Asunción Paraguay	Fundación DESSARROLLO EN DEMOCRACIA (DENDE) Raúl Ayala, Coordinador Ejecutivo DENDE. Tel: 59521 602808 raulaya@gmail.com	Consultora externa	Articular "Foro de Inserción de Paraguay en el Mundo", generar propuestas de lineamientos que se conviertan en políticas públicas a ser implementadas por el Gobierno que promuevan la inserción del comercio paraguayo en los mercados globales y la atracción de inversiones.
09.2012 a 12.2012	Asunción Paraguay	UNCTAD Contactos: - Patricia Frutos, Ministerio de Relaciones Exteriores (pfrutos@mre.gov.py) - José María Rubiato, UNCTAD Jose.rubiato@unctad. org	Experta en OMC	Evaluar la conformidad de Paraguay y las necesidades de desarrollo de capacidad de implementación de las medidas de facilitación de comercio contempladas en el futuro Acuerdo sobre Facilitación de Comercio de la OMC

05.2010 a 09.2010	Asunción Paraguay	Secretaría General de la ALADI Contacto: - Secretario General: Embajador José Félix Fernández Estigarribia, y Emiliano Fernández Tel: 410 1121 sgaladi@aladi.org	Experta en comercio de servicios	Elaborar "Estudios sobre el Sector Servicios en Paraguay" que abarca 23 sectores de servicios, incluidos TIC's, logística y servicios de energía
06.2009 a 07.2009	Asunción Paraguay	Secretaría General de la ALADI Contacto: - Secretario General: Oscar Quina, y Emiliano Fernández Tel: 410 1121 sgaladi@aladi.org	Experta en comercio de servicios	Desarrollar Talleres de capacitación en negociaciones del sector servicios y en particular sobre los sectores profesionales, TIC's, telecomunicaciones y transporte
01.2008 a 06.2008	Asunción Paraguay	Unión Europea Consorcio Foragro-Tecnodinámica, adjudicataria del Proyecto ALA/PY/2004/016-713 Contacto: Julio Ullón Tel: 59521 495197 y 59521 971201269	Experta principal	Implementación del Programa de Formación y Capacitación sobre Barreras Técnicas al Comercio, Redacción de Reglamentos Técnicos y Negociación Internacional
01.2007 a 04.2007	Asunción Paraguay	Subsecretaría de Economía e Integración del Ministerio de Hacienda	Experta jurídica externa principal	Desarrollar investigación "Paraguay frente a los Estados Unidos y el dilema de jugar solo o en equipo", incluido análisis de aranceles y disciplinas considerando intereses paraguayos ante eventual negociación con USA.
marzo a junio de 2007	Montevideo- Uruguay y Asunción-Paraguay	Secretaría General de la ALADI Contacto: - Secretario General: Oscar Quina, y Emiliano Fernández (ALADI) Tel: 410 1121 sgaladi@aladi.org	Experta jurídica	Elaborar "Instructivo sobre Incorporación de Normas del MERCOSUR", identificar el proceso de incorporación de las normas y la función de las instituciones involucradas en su incorporación y vigencia
Marzo 2006	Ginebra, Suiza	UNCTAD-CCI Contacto: - Luis Abugattas, UNCTAD	Experta en normativa jurídica	Exponer y desarrollar "Servicios de Distribución" para la elaboración de base de datos de restricciones y normativa por país (Paraguay)
Setiembre de 2005	Lima, Perú	Contacto: - Luis Abugattas, UNCTAD - Peter Slessor y Sebastián Rodas del Centro de Comercio Internacional (CCI)	Experta en comercio de servicios	Exponer como representante del MERCOSUR en el Taller "Servicios Cruzando Fronteras"

9. Participación en instituciones:

- Vicepresidente de la Cámara Paraguaya de Minería. Nivel Nacional

- Representante del Colegio de Abogados ante el Foro Nacional de Servicios (2011-2013). Nivel Nacional
- Titular del Comité de Asuntos Profesionales del Instituto Paciello – Consejo de Órdenes y Colegios de Abogados del MERCOSUR (2010-2013). Nivel Sudamericano
- Directora de Propiedad Intelectual, Capítulo Paraguay, del Centro de Estudios para el Desarrollo de las Telecomunicaciones y el Acceso a la Sociedad de la Información de América Latina (CERTAL). Nivel Latinoamericano.

10. Proyectos de Ley y Decretos en que colaboró:

- Ley de Hidrocarburos N° 779/95 y su Decreto Reglamentario
- Ley de Minería N° 3180/07 y su Decreto Reglamentario
- Ley de Competencia N° 4956/13
- Ley de Maquila N° 1064/97
- Ley de Zonas Francas N° 523/95
- Ley de Firmas Digitales N° 4017/10
- Ley de Comercio Electrónico N° 4868/13
- Proyecto de Ley de Ejercicio Profesional